



DH/HS

Wydanie 02 z dnia 08.03.2017

## OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY I DOSTAW TOWARÓW ORAZ ŚWIADCZENIA USŁUG

### H.CEGIELSKI-POZNAŃ S.A.

#### 1 INTERPRETACJA

1.1 Terminy zawarte w niniejszych Warunkach (o ile kontekst nie wymaga inaczej) posiadają następujące znaczenia:

„**Kupujący**” oznacza osobę, firmę lub spółkę, która przesłała zapytanie i/lub zamówienie dotyczące Towarów lub Usług określonych w swoim dokumencie.

„**HCP**” oznacza spółkę H.CEGIELSKI-POZNAŃ S.A., która sprzedaje i dostarcza Towary lub świadczy usługi na mocy Umowy lub Zamówienia Kupującego.

„**Warunki**” oznaczają zasady i warunki sprzedaży i dostaw oraz świadczenia usług przez HCP ustanowione w niniejszym dokumencie.

„**Umowa**” oznacza umowę na sprzedaż i dostawę Towarów lub świadczenie Usług pomiędzy Kupującym a HCP.

„**Towary**” oznaczają towary sprzedawane lub dostarczane przez HCP, określone w ofercie HCP lub potwierdzeniu zamówienia.

„**Usługi**” oznaczają usługi świadczone przez HCP określone w ofercie HCP lub potwierdzeniu zamówienia.

„**PWI**” oznacza wszelkie prawa własności intelektualnej o jakimkolwiek charakterze, w tym między innymi prawa do wszelkich wynalazków, patentów, wzorów użytkowych, wzornictwa, prawa autorskiego, wiedzy fachowej, tajemnicy handlowej, poufnych informacji, znaków handlowych, znaków usługowych, nazw handlowych i wartości firmy.

„**Zamówienie**” oznacza zamówienie na Towary lub Usługi złożone w HCP przez Kupującego. Otrzymanie zamówienia przez HCP oznacza pełną akceptację przez Kupującego oferowanych przez HCP warunków chyba, że uzgodniono inaczej.

„**Strony**” oznacza Kupującego oraz HCP.

„**Miejsce świadczenia Usług**” będzie oznaczać miejsce wykonania Usług przez HCP wraz z obszarem otaczającym to miejsce, które HCP będzie faktycznie wykorzystywać w związku ze świadczeniem Usług.

„**Personel**” oznacza osoby działające w imieniu HCP przy świadczeniu Usług.

1.2 Nagłówki zawarte w tych Warunkach są wprowadzone dla wygody Stron i nie będą miały wpływu na ich interpretację.

#### 2 ORGANIZACJA

2.1 Niniejsze Warunki będą miały zastosowanie do wszystkich ofert, Zamówień i Umów z wyłączeniem jakichkolwiek innych zasad i warunków, w tym również tych, które w ocenie Kupującego mają zastosowanie na mocy Zamówienia. Wszelkie odstępstwa od Warunków będą obowiązywać tylko wówczas, gdy zostaną uzgodnione na piśmie. Jeżeli którekolwiek z takich zatwierdzonych odstępstw powoduje wydłużenie czasu i wzrost kosztów realizacji Umowy dla HCP, wówczas treść Umowy zostanie odpowiednio dostosowana.

2.2 Zamówienia od Kupującego stają się wiążące dla HCP dopiero po przedstawieniu Kupującemu pisemnego potwierdzenia Zamówienia i tylko na warunkach określonych z potwierdzeniu Zamówienia.

2.3 Wszelkie informacje dotyczące wagi, wymiarów, pojemności, ceny, dane techniczne i inne dane przytoczone w katalogach, prospektach, okólnikach, reklamach, materiałach ilustrowanych i cennikach, będą traktowane jako szacunkowe. Informacje takie stają się wiążące dopiero wówczas, gdy zostaną wyraźnie podane w potwierdzeniu Zamówienia lub w innych dokumentach stanowiących część Umowy.



DH/HS

Wydanie 02 z dnia 08.03.2017

2.4 HCP zastrzega sobie prawo do przyjmowania Zamówień w części lub ich odrzucenia bez podawania przyczyny.

### 3 DOSTAWA, BRAK DOSTAWY LUB ICH OPÓŹNIENIE

3.1 O ile nie zostało wyraźnie uzgodnione na piśmie przez HCP:

- terminy dostaw przyjęte przez HCP są podawane w dobrej wierze, ale są wyłącznie szacunkowe; oraz

- dostawa towarów odbywa się na warunkach Ex Works (Incoterms 2010), z wyłączeniem kosztów opakowania, które mogą zostać naliczone dodatkowo.

3.2 Przed dostawą Towarów, Kupujący ma prawo sprawdzić wszystkie Towary w magazynie HCP w obecności przedstawiciela HCP.

3.3 HCP może dostarczać Towary partiami. Nie dotrzymanie zobowiązania przez HCP, niezależnie od przyczyny, w odniesieniu do jednej lub więcej partii, nie stanowi podstawy do rozwiązania lub odstąpienia od Umowy w całości.

3.4 Wszelkie koszty związane z przechowywaniem i ubezpieczeniem Towarów oraz ryzyko ich przypadkowej utraty lub uszkodzenia przechodzą na Kupującego z chwilą dostawy Towarów lub z chwilą odbioru Towarów z magazynu HCP, jeśli Kupujący sam organizuje ten odbiór.

3.5 Koszty związane z przechowywaniem i ubezpieczeniem Towarów oraz ryzyko ich przypadkowej utraty lub uszkodzenia przechodzą na Kupującego również w przypadku upływu umówionego terminu dostawy Towarów, w szczególności gdy:

(a) Kupujący nie przyjmuje lub odmawia przyjęcia dostawy Towarów gotowych do wysyłki zgodnie z Zamówieniem; lub

(b) termin dostawy Towarów został zmieniony na wniosek Kupującego,

(c) Kupujący nie dostarcza HCP lub podmiotowi upoważnionemu przez HCP instrukcji, pozwoleń lub innych dokumentów niezbędnych do realizacji dostawy Towarów w wymaganym terminie;

(d) Kupujący nie wskaże HCP dokładnego adres dostawy dla zamówionych Towarów w terminie 5 dni roboczych od otrzymania od HCP pisemnego zgłoszenia gotowości do wysyłki Towarów.

3.6 W przypadku zaistnienia sytuacji określonej w pkt 3.5 (a),(c),(d) niniejszych Warunków, HCP wyznaczy Kupującemu dodatkowy termin do odbioru Towarów, a po bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu HCP może nieodebrane Towary sprzedać innemu nabywcy. Wówczas HCP może obciążyć Kupującego różnicą pomiędzy wartością Towarów z Umowy lub Zamówienia a ceną sprzedaży innemu nabywcy powiększoną o wszelkie koszty i wydatki związane z przechowywaniem i ubezpieczeniem Towarów do daty tej sprzedaży.

3.7 Odbiór Towarów przez Kupującego zostanie potwierdzony protokołem podpisanym przez HCP i Kupującego lub podpisem przedstawiciela odbiorcy na liście przewozowym. Wszelkie stwierdzone niedobory lub uszkodzenia Towarów powinny zostać zgłoszone HCP przez Kupującego na piśmie w terminie 3 dni roboczych od daty dostawy, pod rygorem utraty uprawnień związanych z takimi niedoborami lub uszkodzeniami

W przypadku uwzględnienia reklamacji, HCP dostarczy Kupującemu brakujące Towary lub Towary wolne od wad tak szybko jak to możliwe, a jeżeli taka dostawa nie będzie możliwa, HCP dokona zwrotu na konto Kupującego równowartości niedostarczonego Towaru. W takim przypadku, Kupujący nie jest uprawniony do odstąpienia od Umowy w zakresie, w jakim Umowa została zrealizowana przez HCP.



DH/HS

Wydanie 02 z dnia 08.03.2017

## 4 REALIZACJA USŁUGI LUB JEJ OPÓŹNIENIE

- 4.1 Wykonywanie Usług odbywać się będzie w Miejscu świadczenia Usług określonym w ofercie HCP lub potwierdzeniu Zamówienia.
- 4.2 HCP może wykonywać Usługi w częściach następujących po sobie. Nie wykonanie przez HCP części Usługi w umówionym terminie, niezależnie od przyczyny, nie stanowi podstawy do odstąpienia lub rozwiązania Umowy w całości, chyba że nie wykonanie części Usługi skutkuje brakiem możliwości terminowego wykonania całego zakresu Usług.

## 5 TYTUŁ WŁASNOŚCI

- 5.1 HCP zastrzega sobie własność Towarów oraz rzeczy wytworzonych w wyniku świadczenia Usług aż do momentu uiszczenia pełnej ceny przez Kupującego.
- 5.2 W przypadku braku zapłaty ceny w umówionym terminie, HCP ma prawo żądać niezwłocznego wydania na koszt Kupującego, Towarów lub rzeczy wytworzonych w wyniku świadczenia Usług.
- 5.3 W razie odebrania od Kupującego Towarów lub rzeczy wytworzonych w wyniku świadczenia Usług, HCP może domagać się stosownego wynagrodzenia za ich ewentualne zużycie lub uszkodzenie.

## 6 CENA I OKRES OBOWIĄZYWANIA WYCEN I OFERT

- 6.1 O ile nie zostało uzgodnione inaczej na piśmie, oferta złożona przez HCP pozostaje ważna przez okres 30 dni.
- 6.2 O ile nie zostało inaczej uzgodnione na piśmie, ceny zawarte w przygotowanych przez HCP cennikach, ofertach lub potwierdzeniach Zamówienia są na warunkach Ex Works (Incoterms 2010) i nie zawierają podatków, ceł, kosztów transportu, opakowania, ubezpieczenia, obciążeń, opłat wizowych, zakwaterowania, przepustek lub podobnych, które będą płatne jako dodatek do ceny umowy zgodnie z poniesionymi kosztami zwiększonymi o koszty manipulacyjne w wysokości 10% poniesionych kosztów.
- 6.3 O ile nie zostało inaczej uzgodnione na piśmie, Kupujący dokona zapłaty przelewem na rachunek bankowy HCP w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury.
- 6.4 HCP może zażądać od Kupującego przedpłaty obejmującej całość lub część wynagrodzenia przed wysyłką Towarów lub wystaniem Personelu do Kupującego.
- 6.5 Jeżeli jakkolwiek kwota należna na podstawie Umowy nie zostanie uregulowana w terminie, bez uszczerbku dla innych praw HCP wynikających z niniejszych Warunków, od kwoty takiej będą naliczane odsetki ustawowe począwszy od dnia jej wymagalności do momentu uregulowania w całości; HCP może też w takim przypadku odmówić przyjęcia od Kupującego kolejnych Zamówień do czasu pełnego uregulowania należności.

## 7 ŚWIADCZENIE USŁUG

- 7.1 Wynagrodzenie za Usługi nie obejmuje żywienia, zakwaterowania i transportu oraz innych świadczeń na rzecz Personelu, które zostaną nieodpłatnie zapewnione przez Kupującego. Wszelkie koszty podróży oraz koszty przewozu bagażu, instrumentów, materiałów i narzędzi poniesione przez Personel zostaną zrefinansowane przez Kupującego.
- 7.2 O ile nie zostało uzgodnione inaczej na piśmie, Kupujący zobowiązany jest zapewnić w miejscu świadczenia Usług, na swój koszt, obecność i wsparcie swojego personelu w zakresie niezbędnym do prawidłowego wykonania Usługi przez HCP. Kupujący pokrywa wszelkie koszty związane ze świadczeniem Usługi, powstałe w miejscu świadczenia Usług, w szczególności koszty mediów.



DH/HS

Wydanie 02 z dnia 08.03.2017

- 7.3 W przypadku Usług wymagających odbioru przez Kupującego, HCP poinformuje Kupującego o terminie odbioru Usług. W przypadku niedokonania przez Kupującego odbioru Usług w umówionym terminie, Usługę uważa się za zrealizowaną i odebraną w dniu wskazanym przez HCP jako dzień odbioru.
- 7.4 Kupujący zobowiązany jest poinformować HCP oraz Personel o wszelkich regulacjach prawnych obowiązujących w miejscu świadczenia Usług, w szczególności z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy oraz – jeżeli to konieczne – w wymaganym zakresie nieodpłatnie przeszkolić Personel, przed przystąpieniem do realizacji Umowy. Kupujący ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą wobec HCP za niedopełnienie obowiązków określonych w zdaniu poprzedzającym.
- 7.5 Organizacja czasu pracy w miejscu świadczenia Usług zostanie ustalona wspólnie przez Kupującego i Personel. Rzeczywisty czas pracy zostanie udokumentowany na kartach pracy przez Personel i potwierdzony przez Kupującego. HCP przedstawi rozliczenie w oparciu o takie karty pracy.

## 8 GWARANCJA

- 8.1 HCP gwarantuje, że Towary będą wolne od wad materiałowych, produkcyjnych lub konstrukcyjnych. Roszczenia Kupującego z tytułu gwarancji wygasają, jeżeli nie zostaną zgłoszone HCP w terminie 12 miesięcy od daty odbioru Towarów przez Kupującego lub od daty dostawy do Kupującego jeśli to HCP organizowało dostawę do Kupującego.
- 8.2 HCP gwarantuje, że Usługi będą świadczone z najwyższą starannością w oparciu o wiedzę fachową Personelu. Na wykonane Usługi HCP udziela gwarancji na okres 6 miesięcy od daty odbioru Usługi lub jeśli usługa nie wymaga odbioru przez Kupującego, od daty zgłoszenia Kupującemu o jej ukończeniu przez HCP lub Personel.
- 8.3 Gwarancja obejmuje tylko Towary będące przedmiotem Zamówienia lub Umowy, a w odniesieniu do świadczenia Usług tylko wady urządzenia, w związku z którym świadczona była Usługa, powstałe w wyniku nieprawidłowo wykonanej Usługi.
- 8.4 Gwarancja nie będzie miała zastosowania w przypadku gdy zgłoszona wada dotycząca Towaru lub urządzenia, w związku z którym świadczona była Usługa:
  - (a) wynika z rysunku, wzoru, specyfikacji lub prawa własności intelektualnej dostarczonych przez Kupującego lub jest wynikiem normalnego zużycia lub umyślnego uszkodzenia, zaniedbania Kupującego, nietypowych warunków pracy, niewłaściwego eksploataowania czy modyfikacji lub naprawy bez zgody HCP lub jest efektem nie zastosowania się do zalecenia HCP odnoszącego się do obróbki, obsługi, użytkowania lub konserwacji;
  - (b) dotyczy uszkodzeń mechanicznych i uszkodzeń wynikłych z nieprawidłowej eksploatacji urządzenia, w związku z którym świadczona była Usługa;
  - (c) gdy HCP lub jego przedstawiciele nie uzyskali możliwości bezpiecznego przeprowadzenia inspekcji zgłoszonej wady lub urządzenia, w związku z którym świadczona była Usługa;
  - (d) gdy całkowita należność za Towary lub Usługi nie została uregulowana w wyznaczonym terminie płatności;
  - (e) jeśli uszkodzenie urządzenia w którym zastosowano Towar lub w związku z którym świadczona była Usługa zostało spowodowane przez personel Kupującego;
  - (f) gdy Kupujący zastosował również części nieoryginalne (tj. części, które nie zostały dostarczone przez HCP lub podmiot posiadający licencję HCP);
  - (g) gdy Kupujący nie zastosował się do wymogów wskazanych w pkt 8.9 Warunków.





DH/HS

Wydanie 02 z dnia 08.03.2017

- 8.5 Odpowiedzialność HCP z tytułu gwarancji w odniesieniu do dostaw Towarów ogranicza się, według uznania HCP, do naprawy, usunięcia wad lub wymiany wadliwych Towarów na wolne od wad. O ile nie zostało uzgodnione inaczej na piśmie, Towary wadliwe powinny zostać zwrócone do HCP w stanie, w jakim je dostarczono, na koszt Kupującego, tak szybko jak to możliwe. HCP nie ponosi odpowiedzialności za rozładowanie Towarów i/lub prace wstępne niezbędne do naprawy i/lub usunięcia wady.

Jeżeli dokonanie naprawy, usunięcie wad lub wymiana wadliwych Towarów na wolne od wad nie będzie możliwe, Kupujący może żądać obniżenia ceny, przy czym obniżona cena powinna pozostawać w takiej proporcji do ceny wynikającej z Umowy, w jakiej wartość Towaru dotkniętego wadą pozostaje do wartości Towaru bez wady. W przypadku gdy wada czyni Towar całkowicie niezdatnym do użytku to Kupujący może domagać się zwrotu 100% wartości wadliwego Towaru.

- 8.6 Wszystkie Towary dostarczone w miejsce wadliwych będą objęte gwarancją na zasadach określonych w niniejszym pkt.8.
- 8.7 Odpowiedzialność HCP z tytułu gwarancji w odniesieniu do świadczenia Usług ogranicza się do ponownego, nieodpłatnego wykonania Usługi. Jeżeli ponowne wykonanie Usługi nie będzie możliwe lub będzie poważnie utrudnione lub jeżeli koszt ponownego wykonania Usługi przewyższy wartość wynagrodzenia otrzymanego przez HCP zgodnie z Umową, wówczas Kupujący może żądać jedynie obniżenia ceny, przy czym obniżona cena powinna pozostawać w takiej proporcji do ceny wynikającej z Umowy, w jakiej wartość urządzenia dotkniętego wadą, w związku z którym świadczona była Usługa pozostaje do wartości takiego urządzenia bez wady.
- 8.8 Gwarancja nie obejmuje urządzeń podłączonych do urządzenia, w związku z którym świadczona była Usługa.
- 8.9 W przypadku stwierdzenia wady w urządzeniu, w związku z którym świadczona była Usługa, Kupujący powinien niezwłocznie zaprzestać użytkowania takiego urządzenia oraz zgłosić wadę do HCP w terminie maksymalnie 5 dni roboczych od dnia, w którym wada została stwierdzona.
- 8.10 HCP nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek inne szkody poniesione przez Kupującego w związku z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem Usługi oraz nieprawidłowym działaniem urządzenia, w związku z którym świadczona była Usługa.

## 9 SIŁA WYŻSZA

- 9.1 W przypadku katastrof naturalnych, sporów zbiorowych, niepokoju społecznych działań rządowych lub urzędniczych lub wszelkich innych wydarzeń, które były nie do przewidzenia lub poza racjonalną kontrolą Strony poszkodowanej, Strony będą tymczasowo zwolnione ze swoich zobowiązań w okresie występowania takich zdarzeń i w zakresie w jakim dotyczy to ich odpowiedzialności. Wspomniany wyżej zapis ma również zastosowanie do HCP, jeśli podwykonawca HCP został również dotknięty takim wydarzeniem i/ lub w przypadku, gdy Strona poszkodowana opóźnia z tego powodu realizację Umowy.
- 9.2 Strony zobowiązują się udzielać sobie nawzajem niezbędnych informacji, które będą przekazywane zasadnie bez zbędnej zwłoki oraz w dobrej wierze dostosując swoje zobowiązania do zmieniającej się sytuacji.



DH/HS

Wydanie 02 z dnia 08.03.2017

## 10 PRAWA WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ I ZACHOWANIE POUFNOŚCI

- 10.1 O ile nie zostało uzgodnione inaczej na piśmie, Kupujący nie nabywa żadnych praw do PWI (w tym praw autorskich) związanych z Towarami oraz tych które mogą powstać w związku ze świadczeniem Usług, a także do praw do jakichkolwiek planów, opisów, światłokopii, projektów, informacji technicznych, oprogramowania, dokumentów, rysunków i/lub specyfikacji odnoszących się do nich, dostarczonych Kupującemu przez HCP lub w jego imieniu w związku z dostawą Towarów lub ze świadczeniem Usługi. W przypadku gdy Kupujący w jakikolwiek sposób nabędzie takie prawa, wówczas powiadomi o tym niezwłocznie HCP.
- 10.2 HCP ma prawo stosować dowolne znaki handlowe, nazwy handlowe i/lub znaki usługowe dla Towarów lub realizowanych Usług. Kupujący potwierdza, że nie zostały przyznane mu żadne prawa do stosowania przez Kupującego takich znaków handlowych, nazw handlowych i/lub znaków usługowych. Kupujący nie będzie zamazywać, usuwać czy wymazywać żadnych znaków handlowych, nazw handlowych lub logotypów zastosowanych przez HCP na Towarach lub w odniesieniu do Towarów a także w związku z Usługami.
- 10.3 Kupujący zachowa w poufności i nie będzie wykorzystywać, bez uprzedniej pisemnej zgody HCP, żadnych informacji, w tym dostarczonych Kupującemu przez HCP, ujawnionych lub otrzymanych przez Kupującego zgodnie z lub w związku z Umową oraz nie będzie ich ujawniać osobom trzecim za wyjątkiem sytuacji, kiedy takie informacje są już jawne bez udziału Kupującego lub ich ujawnienie jest wymagane przepisami prawa lub przez organy rządowe lub przez inne organy kontrolne.
- 10.4 W przypadku produkcji Towarów przez HCP zgodnie z dokumentacją dostarczoną HCP przez Kupującego, HCP nie ponosi odpowiedzialności wobec osób trzecich z tytułu naruszenia PWI. W przypadku wystąpienia przeciwko HCP przez osobę trzecią z roszczeniami wynikającymi z naruszenia jej praw, Kupujący zobowiązany jest do ich zaspokojenia i zwolnienia HCP od obowiązku świadczeń z tego tytułu. W przypadku dochodzenia na drodze sądowej przez osoby trzecie roszczeń wynikających z powyższych tytułów przeciwko HCP, Kupujący będzie zobowiązany do przystąpienia do procesu po stronie HCP i podjęcia wszelkich czynności w celu jego zwolnienia z udziału w sprawie.

## 11 OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

- 11.1 HCP nie będzie ponosić odpowiedzialności wobec Kupującego na podstawie niniejszych Warunków lub Umowy:
- (a) za utratę zysków, zatrudnienia, kontraktów biznesowych, przychodów lub spodziewanych oszczędności; lub
  - (b) za uszczerbek na reputacji lub w wizerunku Kupującego; lub
  - (c) za wszelkie straty wynikające z roszczeń osób trzecich; lub
  - (d) za wszelkie straty lub jakiegokolwiek szkody dowolnej natury.
- 11.2 Całkowita odpowiedzialność HCP za szkody powstałe w związku z realizacją Zamówienia lub Umowy ograniczona jest do wartości tego Zamówienia lub Umowy.

## 12 ROZWIĄZANIE UMOWY

- 12.1 Jeżeli Kupujący nie dokona jakiegokolwiek płatności w wymaganym terminie lub nie wypełni na czas któregośkolwiek ze swoich zobowiązań, HCP będzie uprawniony do wstrzymania dostaw Towarów lub świadczenia Usług. W takim przypadku:
- (a) termin wykonania Umowy przez HCP ulegnie automatycznie odpowiedniemu wydłużeniu oraz
  - (b) wszelkie koszty (w tym koszty obsługi finansowej i przechowywania, opłata przestojowa lub inne opłaty) poniesione w związku z powyższym przez HCP zostaną zapłacone przez Kupującego.



DH/HS

Wydanie 02 z dnia 08.03.2017

- 12.2 Niezależnie dla jakichkolwiek innych swoich praw, HCP może bezzwłocznie rozwiązać Umowę, jeżeli zaistnieje lub będzie prawdopodobieństwo zaistnienia któregokolwiek z poniższych zdarzeń:
- (a) wstrzymanie dostaw Towarów lub świadczenia Usług, o którym mowa w Warunku 12.1 będzie trwało dłużej niż 120 dni, lub
  - (b) Kupujący narusza zobowiązania wynikające z Umowy, lub
  - (c) zostało wszczęte postępowanie likwidacyjne przedsiębiorstwa Kupującego lub został złożony wniosek o ogłoszenie upadłości Kupującego, zostało wszczęte postępowanie układowe lub inne postępowanie o podobnym charakterze lub jeśli występuje równoznaczna lub analogiczna sytuacja w obrębie innej jurysdykcji lub, gdy Kupujący zaprzestaje lub istnieje zagrożenie zaprzestania prowadzenia działalności gospodarczej lub z innych powodów nie reguluje swoich wymagalnych zobowiązań.
- 12.3 W przypadku wystąpienia przesłanek do rozwiązania Umowy wskazanych w pkt. 12.2, HCP będzie uprawniony do wstrzymania wszelkich dostaw Towarów lub świadczenia Usług bez ponoszenia odpowiedzialności w stosunku do Kupującego. Niezależnie od innych warunków zawartych w Umowie w ciągu 14 dni od otrzymania zawiadomienia o zaistnieniu takiej sytuacji, niezależnie od przyczyny, Kupujący zapłaci na rzecz HCP:
- (a) niuregulowane saldo wartości Umowy za Towary które zostały dostarczone lub za Usługi wykonane do dnia rozwiązania Umowy, oraz
  - (b) koszty poniesione lub zaangażowane przez HCP do dnia powiadomienia o rozwiązaniu Umowy w niezakończoną dostawę Towarów lub w związku ze świadczeniem Usług oraz
  - (c) koszty zasadnie poniesione przez HCP w wyniku rozwiązania Umowy.
- 12.4 Rozwiązanie, wygaśnięcie lub zakończenie Umowy lub jej części, nie będzie miało wpływu i nie zmienia postanowień zawartych w punktach 9, 10, 11, 12 i 13.

### 13 OBOWIĄZKI KUPUJĄCEGO

- 13.1 Kupujący zapewni Personelowi pomoc w otrzymaniu oficjalnego pozwolenia na wjazd, wyjazd lub pracę, wymagane w kraju, gdzie mają zostać wykonane Usługi.
- 13.2 Kupujący zapewni Personelowi swobodny i bezpieczny dostęp do Miejsca świadczenia Usług.
- 13.3 Kupujący będzie odpowiadać za zapewnienie odpowiednich warunków dla uniknięcia uszczerbku na zdrowiu dla Personelu podczas jego pobytu w miejscu świadczenia Usług. Kupujący podejmie stosowne środki w celu zabezpieczenia Personelu przed ryzykiem związanym z pracą w trudno dostępnych miejscach i z substancjami niebezpiecznymi dla zdrowia.
- 13.4 HCP może odmówić wykonania Usług w warunkach lub otoczeniu, które mogą być szkodliwe dla zdrowia lub bezpieczeństwa Personelu. W takim przypadku HCP nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek opóźnienie w wykonaniu Usług. Jeżeli wskazane utrudnienia nie zostaną usunięte w terminie 5 dni, HCP jest uprawniony do odstąpienia od Umowy z winy Kupującego.
- 13.5 Kupujący zobowiązany jest zapewnić narzędzia, materiały, wyposażenie i pomieszczenia, niezbędne do wykonania Usług. Jeżeli narzędzia i materiały zapewni HCP, wówczas Kupujący zobowiązany jest udzielić nieodpłatnie wszelkiej niezbędnej pomocy w formalnościach celnych wymaganych dla importu i ponownego wywozu materiałów należących do HCP. Kupujący zwróci HCP równowartość ceł lub podatków, jakie HCP zobowiązane było uiścić w związku z dostawą materiałów i narzędzi do Miejsca świadczenia Usług.



DH/HS

Wydanie 02 z dnia 08.03.2017

- 13.6 Narzędzia i nieużyte materiały niezbędne do wykonania Usługi, dostarczone przez HCP, Kupujący zwróci do HCP w stanie nie gorszym niż pozostawiony przez Personel w Miejscu świadczenia Usług w możliwie jak najkrótszym czasie (tj. maksymalnie w ciągu 30 dni od daty zakończenia świadczenia Usług przez HCP). Jeżeli czas ten zostanie przekroczony, HCP ma prawo obciążyć Kupującego karą umowną w wysokości 400 EUR (lub równowartości tej kwoty) za każdy kolejny rozpoczęty tydzień kalendarzowy. W przypadku niezwrócenia lub uszkodzenia narzędzi lub materiałów przez Kupującego, HCP obciąży Kupującego kwotą stanowiącą równowartość tych narzędzi i urządzeń.
- 13.7 Na prośbę HCP, Kupujący zorganizuje odpowiednie zakwaterowanie dla Personelu i pomoże w zapewnieniu mu wyżywienia. Zapewnienie zakwaterowania i wyżywienia dla Personelu odbędzie się na koszt Kupującego chyba, że uzgodniono inaczej. Jeśli nocleg Personelu jest zaaranżowany na statku, Kupujący jest zobowiązany zapewnić na swój koszt odpowiednio przygotowane, zamknięte kabiny z dostępem do pełnego węzła sanitarnego.
- 13.8 Jeżeli Personel nie zostanie zakwaterowany w odległości nie przekraczającej 5 kilometrów od miejsca świadczenia Usług, wówczas czas podróży pomiędzy miejscem zakwaterowania, a Miejscem świadczenia Usług zostanie zaliczony do czasu pracy. W przypadku, gdy Personel będzie korzystał z transportu publicznego, koszty z tym związane zostaną poniesione przez Kupującego. To samo będzie obowiązywać dla transportu sprzętu i innych przyborów niezbędnych do wykonania Usługi.

## 14 ZASADY OGÓLNE

- 14.1 Kupujący uprawniony jest do przeniesienia swoich praw lub zobowiązań wynikających z Umowy jedynie po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody HCP.
- 14.2 Jeżeli jakiegokolwiek postanowienie niniejszych Warunków zostanie uznane przez sąd lub inny właściwy organ za nieważne lub niewykonalne, wówczas taki zapis zostanie usunięty z Warunków, co jednak nie będzie miało wpływu na inne postanowienia Warunków lub Umowy, które pozostaną w pełnej mocy. Strony zobowiązują się do zastąpienia nieważnego postanowienia innym - w zakresie efektu handlowego - równoważnym postanowieniem, tak dalece, jak jest to możliwe. Jeżeli jednak z okoliczności będzie wynikać, że bez postanowienia uznanego za nieważne lub niewykonalne HCP nie zawarłby Umowy, Umowa ulegnie rozwiązaniu w całości.
- 14.3 Umowa i Warunki będą interpretowane przez i będą podlegać we wszystkich aspektach przepisom prawa polskiego, z wyłączeniem reguł kolizyjnych wynikających z prawa prywatnego międzynarodowego.
- 14.4 Wszelkie spory, które mogą powstać w związku z Umową lub Warunkami będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby HCP.
- 14.5 Postanowienia niniejszych Warunków obowiązują we wszystkich Umowach chyba, że w zapisach szczegółowych Umowy zostały zawarte inne ustalenia.

Dokument zatwierdzony przez Dyrektora Handlowego

- 8/8 -